

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น  
ถวายพระพรชัยมงคลไปยังสมเด็จพระราชินีบดีแห่งบรูไนดารุสซาลาม ในโอกาสวันชาติของบรูไนดารุสซาลาม  
ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕ ดังนี้

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah,  
Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam,  
Bandar Seri Begawan.

On the occasion of the National Day of Brunei Darussalam, may I extend  
my most cordial congratulations and best wishes for the good health and happiness of  
Your Majesty and Members of the Royal Family as well as for the ever greater success  
and prosperity of Brunei Darussalam and her people.

I firmly believe that, with Your Majesty's leadership and strong support,  
the close relationship and cooperation between our two countries and peoples in all  
possible areas will continue to strengthen and flourish in the years ahead.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

## คำแปล

สมเด็จพระราชาธิบดี ปัจญี อสานล โบลเกียห์ มูอิซซัดдин วัดเดาละห์ แห่งบูรุในดารุสซาลาม  
บันดาเรสีเบกาวัน

ในโอกาสวันชาติของบูรุในดารุสซาลาม หม่อมฉันขอถวายพระพรชัยมงคลและความปราณາดีเพื่อฝ่าพระบาทและพระราชวงศ์ทรงมีพระพลานามัยสมบูรณ์และทรงพระเกشمสำราญ ทั้งขอให้ประเทศไทยและประชาชนชาวบูรุในประสบแต่ความสำเร็จและความเจริญรุ่งเรืองยิ่งขึ้นไป

หม่อมฉันเชื่อเป็นอย่างยิ่งว่า ด้วยการนำและการสนับสนุนอันเข้มแข็งของฝ่าพระบาท ความสัมพันธ์อันใกล้ชิดสนิทสนมและความร่วมมือในการทุกด้านระหว่างประเทศไทยและประชาชนของเราทั้งสอง จะกระชับแน่นแฟ้นและเจริญงอกงามต่อไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไ戎ย) มหาวิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว